



## Совет Безопасности

Distr.: General  
4 December 2002  
Russian  
Original: Arabic

---

### **Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам настоящим датированный 4 декабря 2002 года ежедневный отчет о деятельности инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Ираке (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед ад-Дури  
Постоянный представитель

## **Приложение к письму Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Ежедневный отчет о деятельности инспекционных групп ЮНМОВИК и МАГАТЭ в Ираке**

**Ежедневный отчет за 4 декабря 2002 года**

## **I**

Группа ЮНМОВИК в составе 17 инспекторов и во главе с г-ном Деметриусом Перрикосом отбыла со своей базы в гостинице «Канал» в Багдаде в 08 ч. 30 м. В 10 ч. 20 м. она прибыла на бывшее государственное предприятие в Эль-Мутанне, находящееся примерно в 120 километрах к северу от Багдада. Сразу же после прибытия группа приступила к выполнению нижеописанных задач.

1. Руководитель группы встретился с находившимся на объекте сотрудником связи взаимодействия из Национального управления по наблюдению (НУН). Последнему было предложено рассказать о деятельности, ведущейся на объекте с 1998 года, в частности о проводившихся на нем земляных работах, и сообщить о местонахождении этикетированного оборудования. Представитель НУН заявил, что этикетированное оборудование по-прежнему находится на складе, а земляные работы проводились с целью извлечения оборудования, уничтоженного и захороненного по указанию бывшей Специальной комиссии, чтобы не допустить его несанкционированного использования и хищения, поскольку оборудование было захоронено в отдаленном месте, где трудно организовать охрану. После извлечения компоненты оборудования поместили на склад, а весь ход земляных работ снимался на видеопленку. Были также демонтированы датчики, которые для обеспечения их сохранности хранятся на складе.
2. Одевшись в защитную одежду, члены группы осмотрели часть оборудования, как уничтоженного, так и этикетированного.
3. Группа осмотрела весь объект, в том числе разрушенные помещения.

## **II**

Группа МАГАТЭ в составе семи инспекторов и во главе с г-ном Жаком Ботом отбыла со своей базы в гостинице «Канал» в Багдаде в 08 ч. 30 м. В 08 ч. 53 м. группа прибыла на объект Иракской комиссии по атомной энергии (ИКАЭ) в Эт-Тувайсе, что к югу от Багдада.

1. Группа осмотрела все здания управления физики, в том числе отделы керамики, электронной физики и радиофизики, а также здание директора управления и лазерно-плазменный отдел. Группа взяла пробы в одной из индукционных печей, чтобы проверить, не использовали ли ее для проведения запрещенных работ. Группа сфотографировала все компоненты оборудования, отметила их спецификацию и подробно расспросила о их использовании и функционировании и о том, какое отношение к ним имеют университеты.

2. Группа посетила химико-фармацевтическое управление и ознакомилась с работой отделов, производящих медицинскую аппаратуру и фармацевтические прекурсоры.
3. Группа побывала на станции обработки радиоактивных отходов (СОРО), которая была отремонтирована с разрешения МАГАТЭ. Группа сфотографировала компоненты систем и осмотрела печати, поставленные на них Агентством.
4. С помощью ручных приборов группа проводила радиометрическое обследование всех посещаемых ею мест на предмет обнаружения следов любой ядерной деятельности, ядерных материалов или незаявленных источников радиоактивности.

### **III**

#### **Замечания**

1. Бывшее государственное предприятие в Эль-Мутанне — объект, который особенно сильно пострадал от разрушительной деятельности бывшей Специальной комиссии и на котором работы по сносу строений велись дольше всего: группа инспекторов целых два года (1992–1994 годы) постоянно находилась на объекте, следя за уничтожением оборудования, зданий и механизмов.
2. Объект ИКАЭ в Эт-Тувайсе входит в число тех, о которых в двух обнаруженных в сентябре 2002 года сообщениях — сообщении правительства Соединенных Штатов и сообщении правительства Великобритании — говорилось, что на них производится оружие массового уничтожения. Западные средства массовой информации опубликовали полученные со спутников фотографии зданий на этом объекте, в частности зданий, которые были построены на месте разрушенных в ходе агрессии 30 государств в 1991 году, сопроводив их утверждениями о том, что в этих зданиях ведутся работы над оружием массового уничтожения. Следует напомнить, что 7 июня 1981 года этот объект, предназначенный для проведения ядерных исследований в мирных целях, подвергся массированному удару военной авиации сионистского образования и что в то время этот объект был поставлен под режим гарантий МАГАТЭ.